Организация Объединенных Наций S/PV.8654



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8654-е заседание
Четверг, 31 октября 2019 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Матжила	(Южно-Африканская Республика)
Члены:	Бельгия	г-н Пекстен де Бёйтсверве
	Китай	г-н У Хайтао
	Кот-д’Ивуар	г-н Морико
	Доминиканская Республика	г-н Трульольс Ябра
	Экваториальная Гвинея	г-жа Меле Колифа
	Франция	г-жа Геген
	Германия	г-н Хойсген
	Индонезия	г-н Джани
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Перу	г-н Дуклос
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Небензя
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
	Соединенные Штаты Америки	г-н Баркин

Повестка дня

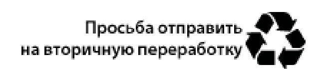
Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Специальный доклад Председателя Комиссии Африканского союза и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2019/816)

19-34409 (R)







Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Специальный доклад Председателя Комиссии Африканского союза и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2019/816)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2019/849, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Германией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2019/816, в котором содержится специальный доклад Председателя Комиссии Африканского союза и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Индонезия, Кувейт, Перу, Польша, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2495 (2019).

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я уверен, что второй куратор — Германия — присоединится ко мне со словами благодарности в адрес всех наших коллег в Совете Безопасности за их весьма конструктивное сотрудничество в отношении резолюции 2495 (2019). Позвольте мне также поблагодарить наших коллег из Судана за их сотрудничество и поддержку, которые, как мне кажется, свидетельствуют о новой модели отношений между Суданом и Советом.

На прошлой неделе мне посчастливилось провести несколько часов в Хартуме и обсудить эти вопросы с суданскими должностными лицами. Премьер-министр Хамдук и его правительство выражают приверженность достижению справедливого всеобъемлющего мира в Дарфуре. Принимая эту резолюцию, Совет Безопасности демонстрирует поддержку этих усилий. Как отметил в своем письме на имя Генерального секретаря премьер-министр Хамдук, Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) призвана сыграть важную роль в создании благоприятных условий для мира и примирения, что имеет особенно большое значение на этом критическом этапе для мирного процесса. Путем продления мандата ЮНАМИД на 12 месяцев и сохранения ее нынешнего присутствия в Дарфуре мы также признаем жизненно важную роль ЮНАМИД и одновременно реагируем на просьбу правительства Судана не допустить вакуума в сфере безопасности в Дарфуре.

Кроме того, эта резолюция четко свидетельствует о том, что все участники мирного процесса должны воспользоваться предоставившейся им возможностью для установления всеобъемлющего мира. В интересах обеспечение конструктивного участия в мирном процессе необходимо забыть о предварительных условиях. Мы надеемся добиться прогресса в этом процессе к тому времени, когда Совет спустя пять месяцев проведет новую оценку ситуации на местах и мандата ЮНАМИД.

Хотя в этой резолюции справедливо сделан акцент на поддержку, которую ЮНАМИД может оказать сегодня, в ней также говорится о переходе от поддержания мира к миростроительству. Правительство Судана выступает одним из наших партнеров и стремится к тому, чтобы точно определить свои потребности и те сферы, в которых ему необходима поддержка со стороны международного сообщества. В этой связи Соединенное Королевство приветствует приверженность правительства Судана, Организации Объединенных Наций и Африканского союза дальнейшему ведению диалога о создании последующей миссии на смену ЮНАМИД. Мы рассчитываем на представление предложений по такой миссии в начале 2020 года. На нас лежит коллективная ответственность за успешное осуществление этого переходного процесса. Принимая сегодня данную резолюцию, мы становимся к этому еще на шаг ближе.

Г-н Хойсген (Германия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы кратко подтвердить то, что только что сказал мой британский коллега, и поблагодарить Соединенное Королевство за эффективное и тесное сотрудничество в процессе нашей работы. Я также выражаю признательность всем делегациям, которые весьма конструктивно работали в поддержку резолюции 2495 (2019), в отношении которой мы выступили одним из кураторов. Кроме того, мы весьма признательны за тесное сотрудничество Судану как принимающей стране Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). Этот опыт был весьма позитивным. Я хотел бы кратко отметить три момента.

Во-первых, Совет Безопасности вновь продемонстрировал, что чутко реагирует на кардинальные перемены в Судане, свидетелями которых стали мы все. Он отреагировал на просьбу правительства Судана продлить мандат ЮНАМИД еще на один год. С помощью продления этого мандата и только что принятой нами резолюции мы направили весьма мощный сигнал о том, что поддерживаем премьер-министра Хамдука и предпринимаемые Суданом усилия по укреплению мира.

Во-вторых, мы подтвердили, что ЮНАМИД играет важную роль в Дарфуре, особенно на этом исключительно важном этапе, когда между правительством Судана и вооруженными движениями продолжаются переговоры, дающие надежду на установление прочного мира. С помощью этой резолюции мы все вместе направили мощный сигнал о том, что все вооруженные группы должны без каких-либо предварительных условий присоединиться к переговорам.

Наконец, как сказал ранее Джонатан Аллен, принимая сегодня эту резолюцию, мы также принимаем четкую «дорожную карту» для перехода от поддержания мира к миростроительству. По мнению Германии, это представляет собой весьма позитивное и отрадное событие. Мы будем оказывать поддержку в осуществлении на практике такого перехода от поддержания мира к миростроительству.

Разумеется, я хотел бы еще раз отметить, что переход зависит от ведения правительством Судана, Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом тесного диалога, который имеет крайне большое значение. Такой диалог позволит определить, как должна выглядеть специальная политическая миссия, которая придет на смену ЮНАМИД, с тем чтобы она лучше всего отвечала потребностям и пожеланиям Судана. Эта работа должна осуществляться с учетом условий на местах, которые мы должны внимательно изучить до принятия следующего решения относительно свертывания ЮНАМИД. Поэтому мы рассчитываем на тесное сотрудничество в стенах Совета Безопасности, а также сотрудничество между Советом и новым Суданом.

Г-н Баркин (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы признательны Соединенному Королевству и Германии за их руководящую роль в выработке мандата, который позволил бы оказать поддержку переходному правительству под гражданским руководством в Судане в период, когда оно работает нам выработкой всеохватных мирных соглашений и укреплением демократического правления. В преддверии успешного завершения мирного процесса в Судане Соединенные Штаты в полной мере рассчитывают на то, что данное продление мандата ной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) станет последним, если, разумеется, не произойдет никаких чрезвычайных событий и если Совет Безопасности примет решение на этот счет по итогам своего анализа.

С 2017 года мы шли к тому, чтобы ответственно провести сокращение численности персонала Миссии и считаем, что достижение этой цели в следующем году остается в интересах Судана. Соединенные Штаты поддерживают создание последующей миссии Организации Объединенных Наций, которая действовала бы на территории всей страны в целях дальнейшего оказания помощи новому правительству Судана после завершения деятельности ЮНАМИД. В рамках последнего продления мандата вновь подтверждается, что главная задача ЮНАМИД — это поддерживать мирный процесс и миростроительство и защищать гражданское население. Кроме того, ЮНАМИД по-прежнему играет главную роль в содействии мирному политическому урегулированию и полном учете мнений женщин-лидеров и гражданских лиц. Данный мандат подтверждает, что эта роль остается важной.

У Судана имеется историческая возможность обеспечить прочный мир, и мы готовы поддержать народ и правительство Судана. Соединенные Штаты призывают все стороны в полном объеме и активно участвовать в мирном процессе и выполнять обязательства, взятые ими на себя в этом процессе. Следует уточнить, что это лишь начало долгого пути к стабильности, безопасности и демократическому управлению в Судане. Необходимо также наладить последующую деятельность.

Мы признательны Организации Объединенных Наций, Африканскому союзу, Эфиопии и другим международным партнерам за ту роль, которую они играют в поддержании стабильности и в обеспечении плавного политического переходного процесса в Судане. Этот мандат явно свидетельствует о поддержке данного процесса со стороны международного сообщества. Он предоставляет новому правительству необходимую поддержку в решении проблемы отсутствия безопасности, обеспечении беспрепятственного гуманитарного доступа и защите гражданского населения.

Мы с нетерпением ожидаем следующего доклада Генерального секретаря, в котором будут определены шаги по полному свертыванию ЮНАМИД и предложены варианты последующего международного присутствия.

Г-жа Геген (Франция) (*говорит по-французски*): Франция также приветствует единогласное принятие резолюции 2495 (2019). Мы рады, что нам удалось объединить усилия и позитивно отреагировать на просьбы, сформулированные премьер-министром Судана.

Эта резолюция закладывает также максимально прочную основу для успешного осуществления мирного процесса. Продление мандата Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре на 12 месяцев, включая пять месяцев в ее нынешней конфигурации, означает, что у миссии будет возможность поддержать мирный процесс и не допустить создания вакуума в сфере безопасности в период проведения мирных переговоров. Франция призывает все вооруженные группы в духе доброй воли участвовать в этих переговорах, в которые мы готовы внести свой вклад. Нельзя упускать эту историческую возможность установить прочный мир в Судане.

Как и в других странах, после вывода «голубых касок» мы должны будем продолжать поддерживать мир в Дарфуре. Мы надеемся, что трехсторонняя структура в составе представителей Судана, Организации Объединенных Наций и Африканского союза сможет вынести в декабре рекомендации относительно механизма последующей деятельности, с тем чтобы Совет Безопасности смог принять решение по этому вопросу к 31 марта.

Наконец, мы благодарим Германию и Соединенное Королевство как кураторов за их неустанные и эффективные усилия.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Судана.

Г-н Сиддиг (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за направленное нам приглашение принять участие в этом заседании. Я также хотел бы искренне поблагодарить всех членов Совета Безопасности за поддержку, которую они сегодня оказали Судану, приняв резолюцию 2495 (2019), продлевающую на один год мандат Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и предусматривающую сохранение географического присутствия и максимальной численности войск в течение первых шести месяцев. Это было сделано по просьбе суданского правительства с целью создать условия, необходимые для обеспечения всеобъемлющего мира на всей терри-

тории Судана и принятия мер укрепления доверия в отношениях с вооруженными группами.

После успеха декабрьской революции для перехода к гражданскому управлению необходимо, чтобы международное сообщество, и в частности Совет Безопасности, стояло плечом к плечу с гражданским правительством в решении приоритетных задач, возникающих в течение переходного периода. Первыми в списке приоритетных задач будут достижение прочного мира на всей территории Судана, смягчение последствий конфликта и создание условий, благоприятствующих установлению демократии к концу 39-месячного переходного периода.

Правительство Судана осознает степень своей ответственности и масштабы стоящих перед ним проблем и стремится нормализовать жизнь в районах конфликта и устранить его социально-экономические последствия. Для выполнения этих сложных задач необходимо прилагать согласованные усилия. В этой связи правительство приступило к оценке возможностей создания соответствующего механизма, который будет действовать в Судане после вывода ЮНАМИД, и к выбору наиболее эффективного варианта присутствия Организации Объединенных Наций для решения вопросов Судана, и одновременно работает в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом над согласованием такого механизма. В предстоящий период начнется процесс создания национальной комиссии по вопросам мира, на которую будет возложена задача координации усилий с государственными учреждениями в целях ликвидации последствий конфликта и достижения прочного мира.

Как хорошо известно членам Совета, урегулирование экономического кризиса зависит от успешного осуществления плана правительства по обеспечению мира. В этой связи мы не перестанем просить международное сообщество об оказании экономической поддержки переходному правительству, в том числе путем исключения Судана из перечня государств, поддерживающих терроризм. Включение Судана в этот перечень является одним из главных препятствий на пути урегулирования нашего экономического кризиса.

В заключение я хотел бы поблагодарить двух кураторов, Соединенное Королевство и Германию, и всех членов Совета за их поддержку в принятии этой резолюции. Благодарю также Совет мира и безопасности Африканского союза, который поддержал просьбу Судана о продлении мандата ЮНАМИД. Кроме того, выражаю признательность ЮНАМИД, ее руководству и миротворцам за их самоотверженность и усилия, направленные на достижение мира и стабильности в Дарфуре. Я заверяю Совет в том, что правительство нашей страны в полной мере готово сотрудничать и координировать свои действия с миссией и органами Организации Объединенных Наций для достижения поставленных целей.

Заседание закрывается в 15 ч 15 мин.